

特許出願宣言書及び委任状

## Japanese Language Declaration

日本語宣言書

**As a below named inventor, I hereby declare that:**

**My residence, post office address and citizenship are as stated below next to my name.**

I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled

# SYSTEM FOR SUPPLYING MOLTEN METAL, CONTAINER AND A VEHICLE

**The specification of which is attached hereto unless the following box is checked:**

☐ was filed on July 20, 2005  
as United States Application Number or  
PCT international Application Number

PCT/JP2005/013271 and was amended on  
(if applicable).

I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above.

**I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, Section 1.56**

## Declaration Japanese Language

(日本語宣言書)

私は、合衆国法典第35編第119条(a) - (d)項又は第365条(b)に基づき下記の、米国以外の国の少なくとも一カ国を指定している特許協力条約365(a)項に基づく国際出願、又は外国での特許出願もしくは発明者証の出願についての外国優先権をここに主張するとともに、優先権を主張している、本出願の前に出願された特許または発明者証の外国出願を以下に、枠内をマークすることで、示しています。

I hereby claim foreign priority under Title 35, United States Code, Section 119(a)-(d) or 365(b) of any foreign application(s), for patent or inventor's certificate, or 365(a) of any PCT international application which designated at least one country other than the United States, listed below and have also identified below, by checking the box, any foreign application for patent or inventor's certificate, or PCT international application having a filing date before that of the application on which priority is claimed:

Prior Foreign Application(s)  
外国での先行出願

Priority Not Claimed  
優先権の主張なし

2004-214688

(Number)  
(番号)

JAPAN

(Country)  
(国名)

July 22, 2004

(Day/Month/Year Filed)  
(出願年月日)



2005-140714

JAPAN

May 13, 2005

私は、第35編米国法典119条(e)項に基づいて下記の米国特許出願規定に記載された権利をここに主張いたします。

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, Section 119(e) of any United States provisional application(s) listed below:

(Application No.)  
(出願番号)

(Filing Date)  
(出願日)

(Application No.)  
(出願番号)

(Filing Date)  
(出願日)

私は、下記の米国法典第35編120条に基づいて下記の米国特許出願に記載された権利、又は米国を指定している特許協力条約365条(c)に基づく権利をここに主張します。また、本出願の各請求範囲の内容が米国法典第35編112条第1項又は特許協力条約で規定された方法で先行する米国特許出願に開示されていない限り、その先行米国出願書提出日以降で本出願書の日本国内または特許協力条約国際提出日までの期間中に入手された、連邦規則法典第37編1条56項で定義された特許資格の有無に関する重要な情報について開示義務があることを認識しています。

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, Section 120 of any United States application(s) or 365(c) of any PCT international application designating the United States, listed below and, insofar as the subject matter of each of the claims of this application is not disclosed in the prior United States or PCT Information application in the manner provided by the first paragraph of Title 35, United States Code, Section 112, I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, Section 1.56 which become available between the filing date of the prior application and the national or PCT international filing date of application:

(Application No.)  
(出願番号)

(Filing Date)  
(出願日)

(Status: Patented, Pending, Abandoned)  
(現況: 特許許可済、係属中、放棄済)

(Application No.)  
(出願番号)

(Filing Date)  
(出願日)

(Status: Patented, Pending, Abandoned)  
(現況: 特許許可済、係属中、放棄済)

私は、私自身の知識に基づいて本宣言書中で私が行う表明が真実であり、かつ私の入手した情報と私の信じることに基づく表明が全て真実であると信じていること、さらに故意になされた虚偽の表明及びそれと同等の行為は米国法典第18編第1001条に基づき、罰金または拘禁、もしくはその両方により処罰されること、そしてそのような故意による虚偽の声明を行なえば、出願した、又は既に許可された特許の有効性が失われることを認識し、よってここに上記のごとく宣誓を致します。

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

## Japanese Language Declaration (日本語宣言書)

委任状：私は、下記の発明者として、本出願に関する一切の手続きを米特許商標局に対して遂行する弁理士または代理人として、下記の者を指名いたします。  
(弁理士、または代理人の氏名及び登録番号を明記のこと)

POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith

更に同代理人としてカスタマーナンバー23353に登録された者を指名いたします。

and Registered practitioner(s) associated with Customer Number 23353.

David T. Nikaido	22,663
Ronald P. Kananen	24,104
Ralph T. Rader	28,772
Carl Schaukowitch	29,211
Michael D. Fishman	31,951

Lee Cheng	40,949
Robert S. Green	41,800
Brian K. Dutton	47,255
Shawn B. Cage	51,522
Toshikatsu Imaizumi	(Limited recognition)

書類送付先：

Send Correspondence to

**RADER, FISHMAN & GRAUER PLLC**  
1233 20th Street, N.W.  
Suite 501  
Washington, D.C. 20036

**RADER, FISHMAN & GRAUER PLLC**  
1233 20th Street, N.W.  
Suite 501  
Washington, D.C. 20036

直通電話連絡先：

Direct Telephone Calls to: (name and telephone number)

(202)955-3750

(202)955-3750

唯一のまたは第一発明者の氏名 水野 等	Full name of sole or first inventor Hitoshi Mizuno
同発明者の署名 日付	Inventor's signature Date Hitoshi Mizuno December 1, 2005
住 所 愛知県豊田市	Residence Toyota-shi, Aichi, Japan
国 籍 日本	Citizenship JAPAN
郵便の宛先 〒473-0932 日本国愛知県豊田市堤町寺池66番地	Post Office Address c/o HOEI SHOKAI CO., LTD.
株式会社豊栄商会内	66, Teraike, Tsutsumi-cho, Toyota-shi, Aichi 473-0932 Japan

(第二以降の共同発明者に対しても同様に記載し、署名をすること。)

(Supply similar information and signature for second and subsequent joint inventors.)

# Japanese Language Declaration (日本語宣言書)

第2共同発明者の氏名 (該当する場合) 齋藤 敏夫	Full name of 2nd joint inventor, if any Toshio Saitoh
同第2発明者の署名 日付	2nd inventor's signature Date Toshio Saitoh December 1, 2005
住 所 愛知県豊田市	Residence Toyota-shi, Aichi, Japan
国 籍 日本	Citizenship JAPAN
郵便の宛先 〒473-0932 日本国愛知県豊田市堤町寺池66番地	Post Office Address c/o HOEI SHOKAI CO., LTD.
株式会社豊栄商会内	66, Teraike, Tsutsumi-cho, Toyota-shi, Aichi 473-0932 Japan
第3共同発明者の氏名 (該当する場合) 今中 健夫	Full name of 3rd joint inventor, if any Takeo Imanaka
同第3発明者の署名 日付	3rd inventor's signature Date Takeo Imanaka December 1, 2005
住 所 愛知県豊田市	Residence Toyota-shi, Aichi, Japan
国 籍 日本	Citizenship JAPAN
郵便の宛先 〒473-0932 日本国愛知県豊田市堤町寺池66番地	Post Office Address c/o HOEI SHOKAI CO., LTD.
株式会社豊栄商会内	66, Teraike, Tsutsumi-cho, Toyota-shi, Aichi 473-0932 Japan